



COMISIA EUROPEANĂ

Bruxelles, 18.10.2012
C(2012)7313 final

Domnule Președinte,

Comisia ar dori să vă mulțumească pentru opinia Camerei Deputaților a Parlamentului României cu privire la propunerea Comisiei de Regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind Legislația europeană comună în materie de vânzare {COM(2011) 635 final} și la comunicarea {COM(2011) 636} care însoțește propunerea. Ne cerem scuze pentru întârzierea prelungită în transmiterea unui răspuns.

Comisia salută sprijinul acordat de Camera Deputaților pentru propunerea de instituire a unei legislații europene comune în materie de vânzare, cu un caracter opțional, care nu ar înlocui legislația națională și care s-ar aplica în cazul contractelor transfrontaliere.

Comisia ia notă de punctul de vedere exprimat de Camera Deputaților cu privire la faptul că terminologia utilizată în versiunea în limba română a titlului propunerii ar trebui să fie modificată.

Comisia acordă, de asemenea, o atenție deosebită unui număr de trei puncte prezentate în opinia Camerei Deputaților.

În primul rând, în opinie se consideră că acest instrument ar conduce la o armonizare de facto și că acesta ar trebui, prin urmare, să se întemeieze pe articolul 352 din TFUE.

Comisia consideră că propunerea nu ar conduce la o armonizare de facto a legislațiilor naționale în materie contractuală, în sensul că aceste legislații naționale nu ar fi înlocuite sau modificate de legislația europeană comună în materie de vânzare. Dimpotrivă, ca expresie a principiului proporționalității, domeniul de aplicare teritorială, materială și personală a propunerii se limitează la oferirea de soluții pentru acele situații în care diferențele dintre legislațiile naționale în materie contractuală creează obstacole în calea comerțului transfrontalier, iar aplicarea propunerii depinde de o alegere valabilă făcută de părțile la un contract. Prin urmare, legislațiile naționale existente în materie contractuală nu ar fi afectate.

*Dlul Valeriu Ștefan ZGONEA
Președinte
Camera Deputaților
Palatul Parlamentului
Str. Izvor nr. 2-4, sector 5
RO – BUCUREȘTI*

Comisia ar dori să sublinieze faptul că a ales drept temei juridic pentru prezenta propunere articolul 114 din TFUE deoarece acesta permite ca măsurile de apropiere a legislațiilor să nu înlocuiască în mod formal legislația națională. În opinia Curții de Justiție, prin utilizarea expresiei „măsuri privind apropierea” în articolul 114 din TFUE, tratatul conferă legiuitorului Uniunii libertate de acțiune în ceea ce privește metoda de apropiere cea mai adecvată pentru obținerea rezultatului dorit.

Spre deosebire de articolul 114 din TFUE, articolul 352 din TFUE este un temei juridic „rezidual”, care nu poate fi utilizat decât în cazul în care nicio altă dispoziție din tratat nu oferă legiuitorului Uniunii posibilitatea de a adopta măsura respectivă. Comisia consideră corectă alegerea articolului 114 din TFUE drept temei juridic pentru propunerea menționată.

În al doilea rând, în opinia Camerei Deputaților sunt formulate, de asemenea, o serie de preocupări în ceea ce privește securitatea juridică după adoptarea propunerii, în special având în vedere faptul că propunerea nu ar elimina în întregime aplicarea normelor privind conflictul de legi și că beneficiarii potențiali nu ar percepe noul act legislativ ca o bază stabilă pentru tranzacțiile lor.

Comisia este de părere că aceste preocupări sunt nefondate. Legislația europeană comună în materie de vânzare reprezintă un set de norme de sine stătător deoarece conține soluții juridice pentru marea majoritate a problemelor care pot fi relevante în cadrul tranzacțiilor transfrontaliere. Faptul că anumite aspecte rămân în afara domeniului de aplicare a propunerii poate fi explicat fie prin faptul că normele respective nu sunt susceptibile de a fi întâlnite frecvent în contractele de vânzare-cumpărare transfrontaliere (de exemplu, normele privind compensarea), fie prin faptul că aceste aspecte sunt atât de sensibile pentru statele membre încât apropierea lor la nivelul UE ar putea să nu corespundă principiului proporționalității (de exemplu, normele privind contractele imorale și ilegale și normele privind capacitatea minorilor).

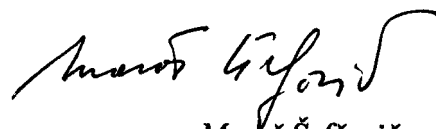
În ceea ce privește percepția probabilă a beneficiarilor, Comisia a consultat părțile interesate și are motive întemeiate să creadă că utilizatorii potențiali vor sesiza valoarea adăugată a propunerii, care constă în reducerea costurilor tranzacțiilor lor și simplificarea cadrului juridic. Comisia a efectuat două sondaje în rândul întreprinderilor europene care desfășoară deja activități de export către consumatori sau către alte întreprinderi din UE sau care sunt interesate să desfășoare astfel de activități¹. În România, dintre întreprinderile care au participat la sondaj, 79 % din cele care efectuează operațiuni B2B și 73 % din cele care efectuează operațiuni B2C s-au declarat de acord cu un drept european unic al contractelor pe care să îl poată utiliza în cazul contractelor transfrontaliere. În plus, 41 % dintre întreprinderile care efectuează operațiuni B2B și 38 % dintre cele care efectuează operațiuni B2C au declarat că și-ar multiplica operațiunile transfrontaliere în cazul în care ar putea recurge la un drept european unic al contractelor. Aceste rate ale susținerii se situează, în majoritatea cazurilor, peste media UE.

În cele din urmă, în opinia Camerei Deputaților se susține că propunerea nu furnizează suficiente informații cu privire la respectarea principiului subsidiarității. Din punctul de vedere al Comisiei, conformitatea propunerii cu principiul subsidiarității este justificată în mod corespunzător în articolele, în expunerea de motive și în considerentele propunerii, precum și în raportul de evaluare a impactului, toate aceste elemente fiind transmise tuturor parlamentelor naționale la adoptarea propunerii.

¹ Eurobarometru nr. 321 și, respectiv, nr. 320, 2011.

Sper că aceste clarificări răspund preocupărilor exprimate în opinia dumneavoastră și aștept cu interes continuarea dialogului politic cu Camera Deputaților a Parlamentului României.

Cu deosebită considerație,



Maroš Šefčovič
Vicepreședinte